FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec District No. 187 S. District No. 10 {Enumeration District / District du recenseur} No. 10 {in / dans} Quebec Centre {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 187 Nu. 4

CINQUIÈME ... DU CANA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIR... (Specify age when ...) / INFIRMITÉ... auquel l'infirm...	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village, and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement...	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in woods," "in factory," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans le bois," "dans une fabrique," "dans un magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au métier principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du gain par heure, si employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 21 ans au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	Suite	Perkins Caroline	431 St Jean	F.	Epouse	M.	Août	1887	23	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.																							
		" Jeannette	"		Fille	C.	Juillet	1909	1	"			"	"	"																							
79	84	Doron Albert	419 "	M.	Chef	M.	Mai	1866	45	"			"	"	"	Journalista	Journaliste		S.			52		48	700.00			2500.00	65	68.00		Can.	Can.	F.A.			
		" Corinne	"	F.	Epouse	"	Fév.	1868	43	"			"	"	"																							
		" Gustave	"	M.	Fils	C.	Sept.	1894	16	"			"	"	"																		10	"	"	"	40.00		
		" Blanche	"	F.	Fille	C.	Août	1895	15	"			"	"	"																							
78	85	Trudelle Achille	417 "	M.	Chef	M.	Mai	1870	40	"			"	"	"	Employé civil			S.		Ecole Fédéral	52		48	700.00													
		" Clara	"	F.	Epouse	M.	Janv.	1871	40	"			"	"	"																							
		" Arthur	"	M.	Fils	C.	Déc.	1903	7	"			"	"	"																							
		" Gertrude	"	F.	Fille	C.	"	1893	17	"			"	"	"																		10	"	"	"			
		Desrosiers Lucien	"	M.	Locataire	C.	Juillet	1882	28	"			"	"	"	Machiniste			S.																			
		Desrosiers Anne (Mme Ida)	"	F.	"	M.	Août	1880	30	"			"	"	"	Femme de ménage			S.																			
80	86	Tapin Eléonore	413 "	"	Chef	C.	Janv.	1871	40	"			"	"	"																							
		" Emelie	"	"	Soeur	C.	Nov.	1872	38	"			"	"	"																							
		" Celina	"	"	"	C.	Sept.	1907	4	"			"	"	"																							
		" Telesphore	"	M.	Oncle	C.	Mars	1851	60	"			"	"	"	Femme de ménage			S.		Mag. de Fed	52		54	1000													
		Larochelle Ernest	"	"	Locataire	C.	Juillet	1876	34	"			"	"	"	Caissier			S.		Cab. de ...	52		45	1000.00			2000.00	90	144.00							
		" Emile	"	"	"	C.	Janv.	1905	26	"			"	"	"	Commis de magasin			S.		Grand Tronc Fed	52		48	1000.00			2000.00	90	48.00							
		Lemieux Eugène	"	"	"	C.	"	1881	30	"			"	"	"	Voyageur			S.		Manufacturier	52		48	1200.00												
80	87	Mod Pietro	411 "	"	Chef	M.	Fév.	1878	26	Italie	1898		Syrien	Syrien	Cath. R.	Machiniste			S.																			
		Ewart Mary	"	F.	Soeur	"	Mai	1874	40	"	"		"	"	"																							
		" Ritty	"	"	Nièce	C.	"	1898	13	Ontario			"	Canadien	"																		10	"	"	"			
		Ross Annie	"	"	Locat.	C.	Fév.	1885	26	Ecosse	1908		"	"	"																							
81	88	Vezina Louis Th.	407 "	M.	Chef	M.	Mai	1866	45	Québec			Français	Canadien	"	Capitaine de ...			S.		Cie Hôtelière	28		60	1200.00			2000.00	65	168.00							
		" Emma	"	F.	Epouse	"	Août	1877	33	"			"	"	"																							
82	89	Chateauneuf Joseph	405 "	M.	Chef	M.	Juillet	1861	44	"			"	"	"	Voiturier			M.																			
		" Natalie	"	F.	Epouse	"	Mars	1870	32	"			"	"	"																							
		" Henri	"	M.	Fils	C.	Mars	1897	13	"			"	"	"	Femme de Lit			S.		Mag. de Nouv.	52		54	600													
		" Gabrielle	"	F.	Fille	"	Fév.	1898	12	"			"	"	"																							
		" Yvonne	"	"	"	"	Mai	1899	11	"			"	"	"																		10	"	"	"			
60	90	Marcin Florenda	"	"	Servante	"	"	1873	18	"			"	"	"	Servante			S.		Mag. de Jouets	52		50	124.00													
		Watters Georges H.	403 "	M.	Chef	M.	Août	1856	60	"			"	"	"	Médecin			M.						2500.00													
		" Eugénie	"	F.	Epouse	"	Avril	1856	55	"			"	"	"																							
		" Adèla	"	M.	Fils	C.	Mai	1884	27	"			"	"	"	Médecin			S.																			
		" Wenedas	"	"	"	"	Août	1888	22	"			"	"	"	Note d'Assur.			S.		Chas Electrique	52		70	720.00													
		" Edouard	"	"	"	"	Sept.	1892	18	"			"	"	"	Commis			S.		Manufacture	52		45	360.00													
		" Lucien	"	"	"	"	"	1895	17	"			"	"	"	Etudiant																	10	"	"	"	16.00		
		" Gabriel	"	F.	Fille	"	"	1898	13	"			"	"	"																							
		" Germaine	"	"	"	"	Août	1865	45	"			"	"	"																		10	"	"	"			
		" Noëlie	"	"	"	"	Nov.	1896	14	"			"	"	"																		10	"	"	"			
64	91	Murphy Pierre H.	401 "	M.	Chef	M.	Avr.	1853	27	"			Irlandais	"	"	Carpentier			S.		Boutique	52		60	720.00			1000.00	97	24.00							
		" Blanche	"	F.	Epouse	"	Mars	1876	34	Etats-Unis	1902		"	"	"																							
65	92	Lafrance Pierre	397 "	M.	Chef	C.	Juin	1894	16	Québec			Français	"	"	Employé civil			S.		Hôtel de Ville	52		42	360.00			1000.00	40	20.00							
		" Albert	"	"	Fils	C.	Janv.	1902	7	"			"	"	"	Cultivateur																	10	"	"	"	20.00		
		" Rémi	"	"	"	C.	Mars	1904	7	"			"	"	"	Commis			S.		Marché de Fer	52		60	450.00													
		" Hermilde	"	F.	Fille	"	Nov.	1905	5	Etats-Unis	1908		"	"	"	Modiste			S.		à la maison	52		60	500.00													
80	93	Lachance Isidore F.	395 "	M.	Chef	M.	Août	1874	36	Québec			"	"	"	Voyageur			S.		Tannerie	52		45	1400.00													
		" Cécile	"	F.	Epouse	"	Janvier	1877	34	"			"	"	"																							
		" Emile	"	M.	Fils	C.	Août	1901	9	"			"	"	"																		10	Can.	Can.	F.A.			
83	94	Fessier Napoléon	395 "	M.	Chef	M.	Fév.	1861	50	"			"	"	"	Tenant			S.		Manufacture	52		45	1000.00			2000.00	50	42.00							

15-500

4 52